Newsletter

Aachen & Arlington e.V.

Dezember 2009

Carl Lankowski zum Karlspreis in Aachen

* * *

Nachruf Richard Wagemann

* * *

Frau Dr. Kösters in Arlington

* * *

Highschool Exchange in Arlington

* * *

Elementary Exchange in Arlington

* * *

Elementary Exchange in Aachen

* * *

Sister Bike 2010

* * *

Frohes Fest

Vorsitzende:
Dr. Gertraud Kösters
Nütheimer Straße 154
52076 Aachen

Geschäftsstelle
Thomas Werner
Reimserstr.49
SisterCityAachen-Arlington@mail.aachen.de

Erinnerungen eines Amerikaners in Aachen, Mai 2009

*By Carl **Lankowski**,*
President of the Arlington-Aachen Sister City Committee

As a student of international relations and European history I thought I had attained the heights of the sublime in coaxing collective memories from excursions to Germany: traces of the Romans in Trier and Köln, the Münster Rathaus, Lenbachhaus in München, die Austellung Topographie des Terrors in Berlin, and Langer Eugen in Bonn. In retrospect, I am glad I had these points of reference: they set the stage for a blizzard of impressions in a European, indeed global dimension in Aachen around Christi Himmelfahrt this year.

I had been well prepared for the trip, thanks to the more or less regular receipt of the *Aachener Nachrichten*, which I read more or less faithfully, especially the local section. So, I already knew about the dispute over the date of the Kommunalwahl, impending layoffs and short-time work at local businesses, Euregio, Öcher, the Gesamtschule debate, Der Bend, excavation of a Roman settlement in the town center, and the ups and downs of Alemania, set to occupy its new home at Tivoli.

For about 40 years I have been contemplating Europa. Currently, my primary work consists in conveying some sort of Europa-Gestalt to American diplomats who will be both representing our country and carefully monitoring developments in Europe. Now I found myself sitting in the chancel of the Domkirche not 5 meters from Karl der Groβe's sarcophagus, with a direct line of sight to the Karlsthron im Westjoch des oberen Umgangs der Pfalzkapelle. Thomas and I arrived early from his home—and mine for nearly a week—im Monnetweg, so that he could point out some especially interesting features of the interior. I learned that youth had been deployed on the roof during the bombing raids in '44 and '45 to remove firey splinters that had landed there before they could damage the structure. As the liturgy of the high mass unfolded, concelebrated by African cardinals and a German bishop, I remembered the last time I had been in Aachen. That was 1993—to attend the Bundesdelegiertenversammlung der Grünen, who deliberately chose this town to broadcast their conversion from a Euro-sceptical formation to one that identified, albeit critically, with the actual project of European integration.

At the Karlpreisverleihung across the courtyard in the imperial Krönungssaal OB Jürgen Linden wore the resplendent necklace of office in his function as master-of-ceremonies for the last time, wasting no time in invoking a European challenge in the current global economic crisis—calling for a globale soziale Marktwirtschaft. Certainly, the decision of the Direktorium to honor Prof. Dr. Andrea Riccardi for his life's work in starting and sustaining the caritas organization Gemeinschaft von Sant'Egidio belongs to the OB's vision. And I remember vividly the lines from former EP-president and Karlspreisträger Pat Cox in his Laudatio giving meaning to the Prize by pointing out the way in which Riccardi's project links individual responsibility and behaviour to global consequences.

Soft shafts of light streamed in to intersect the media's cleague lights as the dignitaries and invited guests rose to sing Urbs Aquensis, Urbs Regalis, accompanied by the Aachen symphony orchestra directly behind us—the small band of representatives of Aachen's sister cities and the corresponding Aachen Komiteen. I was especially keen to connect to the Reims contingent, with whom Arlington also enjoys a sister city relationship. Up the street and around the corner at the Aula Carolina guests mingled for a time and I was introduced all 'round, meeting both Karl Schultheis and Marcel Philipp in the process. It was not lost on me that we were in the midst of one of Germany's periodic Superwahljahren. I talked about my plan for a sister-hike to whomever would listen. Gradually, we moved outside to the courtyard—it was then that I engaged Pat Cox in conversation about Cork…and the SECOND referendum on the Lisbon Treaty.

Next day—a gloriously sunny one—started with coffe and toast smothered with the Mango-Kumquat-Konfitüre Inge recently made. Thomas advertised himself as "Fahrdienst" at the meetings the Komitee kindly arranged for me with members of Aachen's civil administration in the Umweltamt and the Amt für Soziales, but as a guide he was as important to me as Virgil was to Dante. Immigration and energy systems are two areas I wanted to explore as potential themes for Arlington-Aachen cooperation. Institutions of education are important to both and Thomas made sure I saw RWTH, proudly pointing out a large piece of machinery turned into a monument to Aachen's early leading role in the diffusion of steam power in Germany. He also pointed out the Haus der Kohle, an entity with which I immediately identified, since all my male-immigrant ancestors went from the woods or farmland of Russian-Poland directly into the anthracite mines of Northeast Pennsylvania around 120 years ago. Of course, many 'skis made the shorter trip to the coal fields here at that time as well.

After our Ämter meetings we drove to Jülich to see the SolarCampus der FH-Aachen and then visited the stunning rim of Westdeutschlands "Grand Canon": the Garzweiler Tagebau. Sure, I was astonished by the magnitude of the pit, the Bagger. But my sensibility for irony was especially gratified by the 5-dozen or so wind turbines determinately churning all around the rim in the afternoon breeze. I must have expended a whole roll of film just on that juxtaposition.

Now it was time to meet most of the Arlington-Komitee: Traudl Kösters put on a first rate party to mark my arrival. Most of the Vorstandsmitglieder were present, so over a lovely buffet and fine Tuscan wine from Montepulciano I was splendidly welcomed—stories flowed, program ideas traded. I was particularly pleased that the idea of a "sister-hike"—potentially Arlington's answer to Bernie Chapnik's Aachen-based sister-bike extravaganzas—was taken on board. Based on that encouragement, we have worked out a tentative itinerary that Roz Rubin will have been shopping around when in Aachen in October.

It was good to have paid a visit to Mayerische: "Rundgänge durch die Geschichte" and "GrenzRouten 2009" would serve me well, as would Hägermann's biography of Charlemagne. Especially with the former, I was halfway prepared for a day in der Eifel with Traudl. We wandered

along the paths through the high heath under bright sunshine, the bucolic setting qualified by stories of its function as a smuggler's alley through a defacto buffer zone im Dreieckland, and by the sonic booms reminding us of the presence of military bases in the region. By the time we drove into Monschau, clouds had blown in and our way back to Aachen through undulating landscape provoked thoughts of a sister-hike here, too. We criss-crossed international borders several times, traversing atmospheric settlements and eventually coming upon moss-covered remnants of the Westwall.

Sunday morning I said farewell to Inge and Thomas, boarding the ICE to Brussels. Memories were supplemented by reams of documents, at least five rolls of film, books,…and Inge's Mango-Kumquat-Konfitüre recipe. I was more amused than surprised to learn from the Portuguese friend in Brussels, a fonctionnaire at the Europäische Kommission with whom I spent my last night in Europe that he and many of his friends spent their weekends—including this one—touring the deutsch-niederländisch-belgische Dreieck more or less the way I had, sharing some of the same delights I did—the cultural plurality, the pretty landscapes of the Eifel, the Wasserschlösser and Adelssitze of Südlimburg, the drama of contested borders, and at the epi-center, Aachen, a place where, at a decisive early moment of our collective past, more history was produced than could be consumed locally.

****

Nachruf

Der Vorstand des Partnerschaftskomitees Aachen & Arlington gedenkt seines langjährigen Mitgliedes, Herrn Richard Wagemann, der nach schwerer Krankheit am 13. März 2009 verstarb.

Herr Wagemann prägte das Bild des Einhard-Gymnasiums, vor allem durch seine Warmherzigkeit und sein pädagogisches Berufsethos. Als Fachlehrer für Englisch und Französisch war er dort viele Jahre tätig, von 1989 bis zu seiner Pensionierung 1999 auch als Direktor. Besonders die Austauschprogramme mit europäischen Partnerschulen lagen ihm am Herzen.

Herr Wagemann war von 1971 – 1979 Mitglied im Rat der Stadt Aachen und stellvertretend für die SPD seit 1994 Mitglied des Komitees. Im gleichen Jahr nahm er auch an der Fahrt des Partnerschaftskomitees nach Arlington und New York teil.

Bis zu seinem Tode war Herr Wagemann als sachkundiger Bürger im Kulturausschuss tätig.

Das Komitee wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Arlington im Juli

Zu einem Barbecue im Hause Goldstein, kamen langjährige Sister City friends; wie Barbara Favola und Walter Tejada als County Board Mitglieder, Heidi Addison von Elementary School Exchange; Vertreter der Kunst- und Kulturabteilung wie Norma Kaplan – die kurz vor der Eröffnung eines Museums (vormaligen Newseum) stand.
Auch Carl Liever, die Gregories, Chaperon und Schüler des High School Exchange brachten gute Laune und gute Erinnerungen mit.

Traudl Kösters Barbara Favola und Carl Lankowski

Neue Projekte wie eine Theaterkooperation, ein Kuratorenaustausch und eine Ausstellung in Arlington wurden besprochen.
Auf Carls Vorschlag, eine Trekking Tour in Virginia zu veranstalten, sind wir begeistert eingegangen.
Ein Besuch der Senior Sister Citizens in Aachen mit Deutschkurs und Wellness wäre vorstellbar und ein neues Austauschprojekt: Es gibt viel zu tun – yes, we can !

Traudl Kösters

Für 22 Tage einen Einblick in die Welt eines amerikanischen Teenagers

„Alle Passagiere des Lufthansafluges Nummer 418 begeben sich bitte zum Schalter“. Mit diesen Worten hatte unsere Reise offiziell begonnen. Obwohl die Gruppe sich durch mehrere Treffen zuvor schon auf die bevorstehende Amerikareise vorbereitet hatte, konnte die Aufregung in den Gesichtern der Schüler doch deutlich gesehen werden.

Gastfamilien

Nach einem acht Stunden langen Flug, der zu aller Überraschung sehr angenehm verlief, traf die ganze Gruppe auf die jeweiligen Gastfamilien.
Bereits an unserem ersten Tag wurden wir zu einem der berühmtesten sogenannten „Landmarks“ in Washington DC eingeladen, und zwar zu „Ben’s Chili Bowl“. An den Wochenenden waren normalerweise freie Familientage vorhergesehen, doch an unserem ersten Sonntag starteten wir unsere Reise in eine der weltberühmtesten Städte:

New York City.

Zu unserem Glück hatten wir bei unserer Ankunft am frühen Nachmittag sonniges Wetter. Um die wichtigste Sehenswürdigkeit NYCs als erstes zu bestaunen, nahmen wir die „Ferry“, die uns zur Statue of Liberty brachte. Wie schon zuvor waren die meisten überwältigt von dem „Zauber“ der Stadt. Doch dieses wurde leicht durch die Atmosphäre, die um den „Ground Zero“ herrschte betrübt, da man plötzlich hautnah dort, wo so viele Menschen ums Leben gekommen waren, stand. Abends waren wir auf dem Rockefeller Center, welches nur unmerkliche sieben Meter kleiner als das Empire State Building ist. Der Ausblick über New York war gigantisch. Die Atmosphäre untereinander war auch auf 259 m Höhe sehr friedlich.

Unsere Chaperons boten uns am zweiten Tag an, die „Grand Central Station“ zu besichtigen, was die meisten von uns auch taten und dabei feststellten, dass dies nicht nur eine Filmkulisse ist, sondern auch zum wahren Leben der New Yorker gehört. Trotz des regnerischen Tages entschlossen wir uns mit einigen Leuten abends die „Brooklyn Bridge“ über dem East River in Richtung New York zu überqueren. Jeder war am Ende dieses Tages mit all dem Sightseeing zufrieden, doch wusste man auch, dass der morgige Tag unser letzter sein würde. An unserem letzen Tag in New York durften wir den Tag so verbringen, wie jeder es sich wünschte. Also genossen wir noch unsere letzen Stunden in der Metropole, bevor wir uns auf den Weg zu unserem Bus machten und wieder nach Hause zu unseren Gastfamilien fuhren.

Zuhause in Arlington

Bereits am darauf folgenden Tag wurde uns die Möglichkeit angeboten mit Fachleuten über die Themen „Climate change“ und „Immigration“ in Amerika zu diskutieren. Kulturell ging es dann am Abend zum „John F. Kennedy Center“, um ein Konzert eines High School Orchesters aus Mississippi zu hören. Am Osterwochenende verbrachten wir alle die Zeit mit unseren Familien und sammelten viele verschieden Eindrücke über die amerikanische Art und Weise dies zu zelebrieren.

Museen und Memorials
In der letzten Woche besichtigten wir die „National Mall“, die viele verschiedene Museen wie auch verschieden Memorials beinhaltet.
Das Holocaust Museum und Denkmal ließ uns wahrscheinlich erneut in die traurige und schreckliche Vergangenheit Deutschlands blicken, aber es war dennoch interessant. Auch beeindruckte der „Arlington Cementery“.

Eine amerikanische High School
Am 15. April besuchten wir entweder mit unseren Gastgeschwistern oder alleine eine amerikanische High School und bekamen einen Einblick in das amerikanische Schulsystem.

Career Center
Für den nächsten Tag war für einen Teil der deutschen Schüler das sogenannte „Career Center“ vorgesehen. Dieses Career Center ist eine Art Vorbereitungs-Center für die verschieden Berufe. Kurse, wie Fotographie, Maschinenbau oder Medizinvorbereitung wurden angeboten. Dieses Programm wurde uns vorgestellt und nahe gebracht, indem die amerikanischen Organisatoren uns Partnerschüler für diesen Tag ausgesucht hatten.

Washington
Neben den verschiedenen Denkmälern Washingtons besichtigten wir auch das Weiße Haus, aber leider waren wir nur „ vor“ dem Weißen Haus, da unser Termin abgesagt wurde. Zu unserem Glück durften wir aber die Deutsche Botschaft Washingtons besuchen und hatten auch eine informationsreiche Tour durch das Pentagon, welches der Sitz des amerikanischen Verteidigungs-ministeriums ist.

Abschied
Unsere Abreise liegt noch vor uns und wir sind alle sehr traurig, unsere Gastfamilien schon zu verlassen. Doch können wir, meiner Ansicht nach sagen, dass wir sehr zufrieden und glücklich sind, an diesem Austauschprogramm teilgenommen zu haben.
Auch freuen wir uns schon auf den amerikanischen Gegenbesuch und sind froh, dass unser Programm noch diesen zweiten Teil hat.

Mahsa Bagheri, Couven Gymnasium 11. Stufe

Aachen-Arlington Exchange 8.10.-17.10.09

Wir, das sind Paula und Gabriele Schroeder, hatten das große Glück, am diesjährigen Aachen-Arlington-Exchange teilnehmen zu können.

Unser Abenteuer begann mit einem Bänderriss, den sich Paula noch 10 Tage vor Abflug zugezogen hatten. Also bangten wir wieder einmal, ob unsere Reise tatsächlich stattfinden könnte. Am 8. Oktober haben wir uns dann, zusammen mit vielen netten Aachenern, auf den Weg zum Frankfurter Flughafen gemacht. In Amerika angekommen wurden wir von einer jubelnden Menge Kinder, die sich mit bunten Plakaten bewaffnet hatten, empfangen. Da unsere Gasteltern beide berufstätig waren, wurden sowohl die Kinder als auch wir von einem deutschen Aupairmädchen Bianca betreut. Somit waren bei Verständigungsproblemen genügend Dolmetscher zur Stelle und es hat uns allen großen Spaß gemacht, Washington und seine Umgebung zu erkunden.

****

Sie sehen alle Fotos nur schwarz-weiß?

Dann haben Sie diesen Newsletter wahrscheinlich per Post erhalten. Das muss nicht sein.
Bestellen Sie noch heute **Ihren Newsletter per Mail unter:**
SisterCityAachen-Arlington@mail.aachen.de
Helfen Sie uns Porto zu sparen und helfen Sie jedem ein paar Gramm CO2 einzusparen.
Und…die Fotos gibt es dann in Farbe.

Am Freitag starteten wir unsere Washington-Expedition mit einer DC Duck Tour. Wir fuhren in einem Amphibienfahrzeug durch Washington und zur Freude aller, auch auf dem Potomac-River. Washington zeigte sich von seiner besten Seite. Bei strahlendem Sonnenschein haben wir die Sehenswürdigkeiten an uns vorüberziehen lassen – das Weiße Haus, das Washington Monument (auch Big Pen genannt), das Lincoln Memorial und vieles mehr konnten wir von Land aus bestaunen. Washington gleicht eher einem großen Park als einer Millionenstadt.

Dann ging's ab ins Wasser vorbei am Pentagon und dem Ronald Reagan National Airport. Im Minutentakt sahen wir dort Flugzeuge starten oder landen. Wieder an Land wurden wir erst einmal mit unseren Entenschnäbeln ausgestattet, die wir zur Freude mancher Passanten in der Stadt ausprobierten. Unser Rückweg führte uns an einigen der zahlreichen Museen der Smithsonian-Stiftung vorbei. Der Eintritt in diese Museen ist kostenlos!!! Man könnte monatelang nur durch Museen streifen.

Wir haben (nur) die National Gallery of Art, das American Indian Museum und das Air & Space Museum intensiv angeschaut. An unserem ersten Abend in Washington gab es allerdings noch eine Überraschung. Wir haben zusammen mit unserer Gastmutter Angela, ihrer Tochter Ellie und deren Freundin Carli ein Kelly-Clarkson-Konzert besucht. Das war wirklich eine tolle Überraschung für uns!! Am Samstagabend stand ein IMAX-Kino auf dem Programm. Dass „Night in the Museum II" in Washington spielt, machte den Film zur perfekten Einstimmung auf die Stadt. Wir erkannten sofort viele Sehenswürdigkeiten der Duck-Tour wieder. In der National Gallery of Art stießen wir dann am nächsten Tag u. a. auf den „Denker von Rodin" oder die „Tänzerin von Degas", die sich nun leider nicht mehr bewegten. Das machte allerdings auch das Fotografieren leichter. Mit den Erinnerungen an den Film war das Erkunden der Stadt umso spannender. Wir sind manchmal – mit Hilfe eines geliehenen Rollstuhls – 10 Stunden lang kreuz und quer durch Washington gepilgert. Klasse!!!

In einer Offset-Druckerei im „Bureau of Engraving and Printing" haben wir den Druckern beim Dollardrucken über die Schulter schauen dürfen. Ein besonderes Highlight war die Capitolführung, bei der wir einer Debatte zur Krankenversicherung beiwohnen durften.
Ganz besonders gut hat uns der Stadtteil Georgetown gefallen, den wir leider nur kurz besucht haben. Last but not least denken wir an die vielen liebenswerten Menschen in Washington und Umgebung, die uns aufgenommen haben oder denen man irgendwo begegnet ist.

Es war eine erlebnisreiche Woche von der es noch vieles mehr zu berichten gäbe.
Wir freuen uns schon sehr auf den Gegenbesuch im März.

Amerikanische Schüler essen gerne Schildkröten

Im April besuchten SchülerInnen aus Arlington, das ist Aachens Partnerstadt in den U.S.A., für eine Woche ihre gastgebenden SchülerInnen in Aachen. Zusammen haben sie viel Englisch gesprochen, Spaß gehabt und Ausflüge unternommen. Natürlich standen der Aachener Dom und eine Stadtbesichtigung auf dem Programm, aber auch eine Fahrt nach Köln ins Schokoladenmuseum und ein Besuch auf dem Tivoli.

Von unserer Schule waren aus den 6. Klassen Kathleen Junker, Leon Piasta, Johannes Lelke, Sven Zillekens und Jasper Friese-Wendenburg Gastgeber für ihre amerikanischen AustauschschülerInnen. Am letzten Tag vor den Osterferien haben sie unsere Schule besucht. Frau Gries hat mit allen unter dem Titel „Make a chocolate tortoise“ einen Projektkuchen gebacken, den nicht nur die Gäste aus den U.S.A. sehr lecker fanden. Ein großes Dankeschön an Frau Gries und Herrn Propers, der den Schüleraustausch Aachen-Arlington für unsere Schule organisiert hat. Beide Wochen des Schüleraustauschs, erst eine Woche im Herbst in Arlington und dann der Gegenbesuch bei uns, waren für alle ein tolles Erlebnis.

Rhine-Rhone Itinerary

750 km (of which 340 or 364 or 382 or 430 or 500 km on bikes) 4 COUNTRIES[1] 5 November revision

SATURDAY, 31 JULY

Aacheners bring bikes/bags to pick-up, US riders arrive Zürich(S); un-jet lag/tour Zürich. Opera[2]

SUNDAY, 1 AUGUST

Arrive Schaffhausen(S)[3] early afternoon: Swiss National Day fireworks; test ride to Falls of the Rhine (15 km roundtrip); Stay/dine fancy 3-star Hotel Kronenhof (5 block walk from train station)

MONDAY, 2 AUGUST

Early start; bike 50 km to Konstanz(G) coffee in Stein am Rhein[4]; picnic by Konstanz boat dock;

CHOICES: 1) bike on/bag off truck, steamer around Lake to Lindau(G) [14:40-17:50] 2) take bike on 45 minute catamaran (every hour) to Friederichshafen(G), visit Zeppelin museum, bike 24 km; 3) take bike on ferry (every 15 min) to Meersburg(G), bike 42 km; 4) don't cross lake - bike around lake, 90 km more. Stay/dine Hotel Stift Lindau Island[5]

TUESDAY, 3 AUGUST

Bike 60 km; coffee at lakeside in Bregenz(A), to Vaduz(L) Hotel Landhaus am Giessen. 6 block walk to 'DINNER BY DICK' at his RESTAURANT ENGEL on main plaza below Palace [secret bank accounts?]

WEDNESDAY, 4 AUGUST

Bike 55 km (rising elevation, some hills, take-bike-on-train option) to Chur(S) 4-star Hotel ABC one block from train station. Dinner at Restaurant Otello, one block walk

THURSDAY, 5 AUGUST [remaining biking is all within Switzerland]

Sleep late; use sauna; explore Chur; put bikes on truck. Take bags on spectacular GLACIER EXPRESS[6] over Alps (12:27-17:52) to Zermatt. Nice (but expensive) lunch on train, or have early lunch in Chur, or buy food/drink in Chur to bring along. Stay/dine Hotel Elite (6 block walk; bags by hotel van)

FRIDAY, 6 AUGUST

Open day in Zermatt[7] the only included scheduled activity is breakfast; best hiking anywhere; cog railway part way up the Matterhorn (train both ways or train up/hike down – either is expensive); lots of shops & restaurants [expensive]; or for less expensive, try fondue or raclette (or there is even a MacDonalds, if you promise to wear a mask and deny being with us)

SATURDAY, 7 AUGUST

09:39-10:47 train down to Visp, on the Rhone Radweg, which we follow the rest of the way. Bags on/bikes off truck; bike largely downhill 55 km to Sion (wine area) Stay/dine Hotel Castel

SUNDAY, 8 AUGUST

Longest biking day, but largely downhill (some stretches we can coast) – 80 km to Montreux; stop at Castle Chillon[8] 2 km before Hotel Splendid (all rooms overlook Lake Geneva); 6 block walk to Restaurant Bel Horizon (deck over lake)

MONDAY, 9 AUGUST

Early start. CHOICE: 1) bike 25 km to Lausanne, bikes on/bags off truck, steamer to Geneva 10:45-14:40

6 blocks to Hotel de Geneve [we walk/taxi for bags]; 2) bike into Geneva (70 km more - HEAVY traffic). Restaurant Campanelli next to hotel; hotel is near train station

TUESDAY, 10 AUGUST TOUR ENDS AFTER BREAKFAST

---

[1] Switzerland(S); Germany(G); Austria(A); Liechtenstein(L) [plus France for 10 minutes on the Lake Geneva steamer]

[2] www.bregenzerfestspiele.com/en/ (or switch it to Deutsch)

[3] train from Aachen, 07:51-14:07; train from Zürich takes ~ 50 minutes; several per hour

[4] a finalist in the 'cutest town' contest

[5] www.flickr.com/photos/14619774@N08/3096255724/sizes/l/

[6] truck cannot go to Zermatt. Dick will leave it in Visp; take train to Zermatt to join us
http://images.google.de/images?q=Glacier+Express&um=1&ie=UTF-8&ei=DcXISt_1K5SC_QaKntHwDA&sa=X&oi=image_result_group&ct=title&resnum=5

[7] www.ski-zermatt.com/village_photos.html; German: http://de.wikipedia.org/wiki/Zermatt; English: http://en.wikipedia.org/wiki/Zermatt

[8] made famous by Rousseau & Lord Byron [www.chillon.ch] (English or German)

Ein Jahr geht zu Ende - ein Neues steht an

Nach mehreren Wechseln in der Leitung der Geschäftsstelle des Partnerschaftskomitees, gibt es nun wieder Neuigkeiten. Die Räumlichkeiten im ehemaligen Gesundheitsamt stehen dem Verein leider nicht mehr zur Verfügung und auch Herr Claßen hat das Komitee verlassen.

In Zukunft werde ich die Koordination der Geschäftsstelle ehrenamtlich von zu Hause aus übernehmen.

Sie erreichen mich	Thomas Werner
Per Post	Reimserstr.49 - 52074 Aachen
Per Mail	SisterCityAachen-Arlington@mail.aachen.de
Per Fax	Faxnummer wird noch mitgeteilt

Im festen Glauben Ihnen nun etwas mehr Kontinuität in der Leitung der Geschäftsstelle bieten zu können, freue ich mich auf eine gute Zusammenarbeit.

Merry Christmas

Ich wünsche allen Mitgliedern, Freunden und Förderern des Vereins

eine gesegnete Adventszeit

sowie

ein friedliches und harmonisches Weihnachtfest

im Kreise Ihrer Verwandten und Freunde

und

Viel Erfolg und Gesundheit im nächsten Jahr